

m o n s o o n b l u e

夏
夢
迴

a film by

Jay Hiukit WONG

Ellis Kayin CHAN



Synopsis

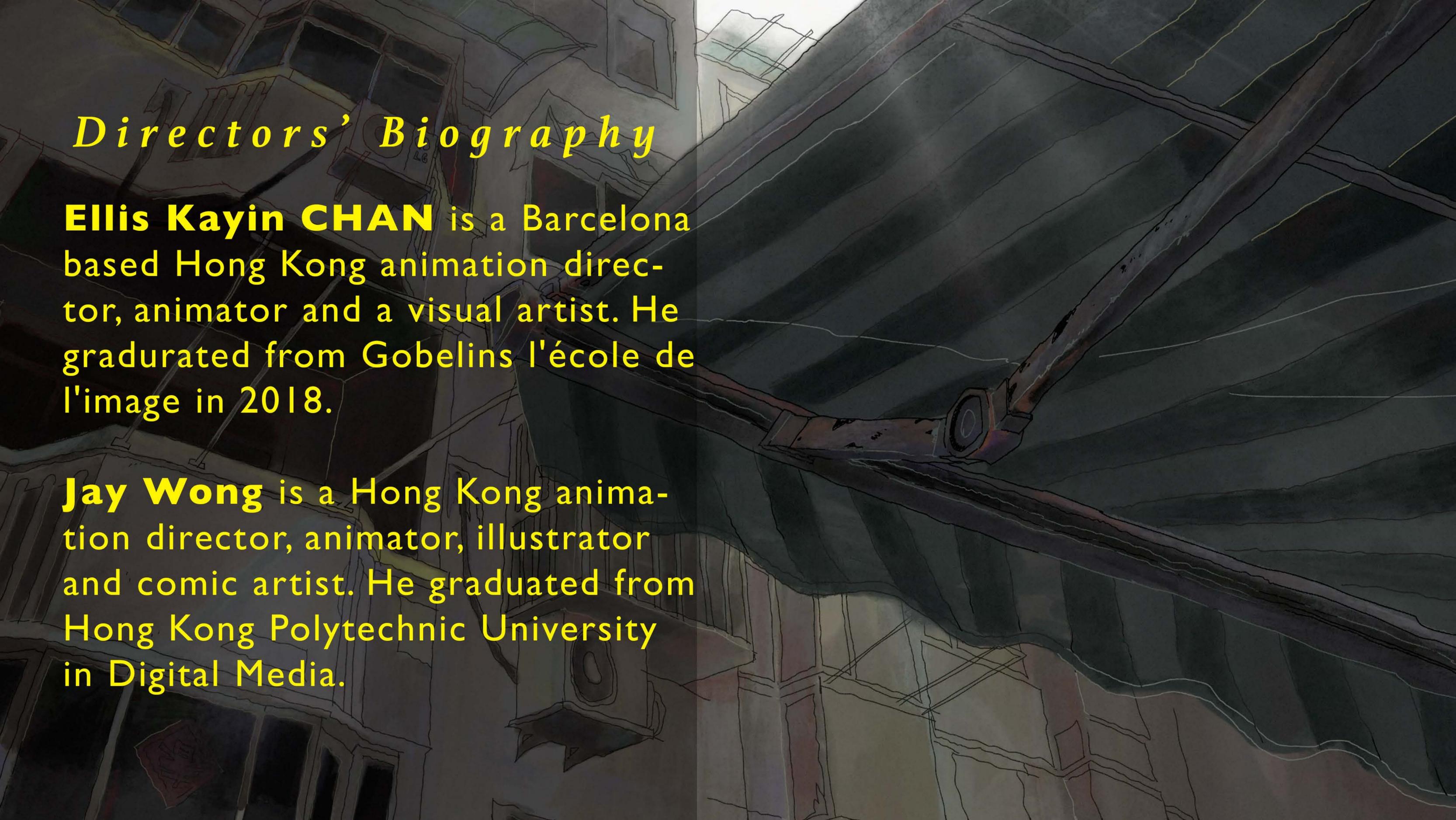
The dream of a goldfish to return into its wild form uproars her long-forgotten memories, and a self-conscious monsoon is about to be uninhibited.

When searching for the answer to "the reason to exist", we have to go through a stage like a storm during the monsoon season, it's suffocating, it's strange and it's chaotic. Two goldfish try setting themselves free from the plastic bag that's trapping them in, in order to get out and go back to the wild. As the legend said, that's the only way to return to their original form. Meanwhile, there is the owner of the fish store, a young girl, who lives life in a soulless way. It feels like there is no purpose in her life. She and the goldfish are all trapped in the city until the typhoon arrived. When our soul is broken, where and how can we find it back?

Technical Details

Original title	夏夢迴
English title	Monsoon Blue
Year of production	2023
Country of origin	Hong Kong
Running time	14 min. 19 sec.
Language	cantonese
Animation technique	2D animation
Screening format	DCP
Resolution	4k
Speed	24 fps
Aspect ratio	16:9
Sound mix	stereo





Directors' Biography

Ellis Kayin CHAN is a Barcelona based Hong Kong animation director, animator and a visual artist. He graduated from Gobelins l'école de l'image in 2018.

Jay Wong is a Hong Kong animation director, animator, illustrator and comic artist. He graduated from Hong Kong Polytechnic University in Digital Media.



Film Credits

Director

Ellis Kayin CHAN / Jay WONG

Voice

Kay TSE

Lee Chi WAN, Louise

Cheng Yu CHUN, Valerie

Producer

Donald Wingkin KWOK

Art Director

Houzhi HUANG

Jay WONG

Ellis Kayin CHAN



Film Credits

Storyboard

Ellis Kayin CHAN

Jay WONG

Colour Script

Chiayu LIU

Ellis Kayin CHAN

Houzhi HUANG

Chalky WONG

Character Design

Yen-chen LIU

Character Layout

Nils BALLEYDIER

Wang YU

Yen-Chen LIU

Jay WONG

Ellis Kayin CHAN

The background features a large, stylized illustration of a fish's face on the left, with its eyes and mouth visible. On the right, two smaller fish are depicted: one is a reddish-brown fish with a large, fan-like tail, and the other is a darker brown fish with a long, thin snout. The overall style is hand-drawn and artistic.

Film Credits

Background

Houzhi HUANG

Chiayu LIU

Jodi LAI

Tsz-ching HO

Ceci Hiu-yim CHOW

Sally Yuk-yan TSOI

Jay WONG

Alan Siu-hei WONG

Carina CHOY

Ellis Kayin CHAN

Animation

Nils BALLEYDIER

Théo LENOBLE

Jay WONG

Wang YU

Zhen TIAN

Sebastian DORINGER

Valentin GIULI

Ellis Kayin CHAN



Film Credits

Paint & Colour

Alan Siu-hei WONG

Post-Production Manager

Karina CHOW

Original Music

Allex CHAN@Room307

Editing

Donald Wingkin KWOK

Ellis Kayin CHAN

Sound Designer

Dave CHEUNG

Compositing & VFX

Cyrus Chunyin YEUNG

Samuel Put FUNG

Original Story

Jay WONG

Screenplay

Donald Wingkin KWOK

Ellis Kayin CHAN



Contacts

distributor: Luce Grosjean
luce.grosjean@miyu.fr

producer: Donald Kwok
donald.kwok@fmpro.hk

director: Jay Wong
hkwjay@gmail.com

director: Ellis Chan
elliscky@ymail.com

Flying Monkeys Production
<http://www.fmpro.hk/>

